Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/127

28.1.2025

# VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/127

**z 27. januára 2025,**

**ktorým sa opravujú určité jazykové znenia vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/808 o vykonávaní analytických metód pre rezíduá farmakologicky účinných látok používaných u zvierat určených na výrobu potravín a o interpretácii výsledkov, ako aj o metódach, ktoré sa majú používať na odber vzoriek**

**(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ([1]), a najmä na jeho článok 34 ods. 6,

keďže:

(1) České, estónske a írske jazykové znenie vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2021/808 ([2]) obsahuje chybu v článku 2 druhom odseku bode 14, ktorá sa týka vymedzenia pojmu „rozhodovací limit pre konfirmáciu (CCα)“ a ktorá ovplyvňuje podstatu ustanovenia.

(2) České, dánske, estónske, írske, nemecké, poľské a španielske jazykové znenie vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/808 obsahuje chybu v článku 5 ods. 2, ktorá sa takisto týka CCα a ktorá ovplyvňuje podstatu ustanovenia.

(3) Bulharské, české, chorvátske, írske a portugalské jazykové znenie vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/808 obsahuje chybu bode 2.6 ods. 1 písm. a) druhej vete prílohy I, ktorá môže viesť k nesprávnemu výpočtu CCα, a tým ovplyvňuje podstatu ustanovenia.

(4) Bulharské, české, chorvátske, írske, portugalské a slovinské jazykové znenie vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/808 obsahuje chybu v bode 2.6 ods. 2 písm. a) bode i) druhej vete prílohy I, ktorá môže takisto viesť k nesprávnemu výpočtu CCα, a tým ovplyvňuje podstatu ustanovenia.

(5) Bulharské, chorvátske, írske a slovenské jazykové znenie vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/808 obsahuje chybu v bode 2.7 ods. 1 písm. a) druhej vete prílohy I, ktorá môže viesť k nesprávnemu výpočtu detekčnej schopnosti pre skríning (CCβ) a tým ovplyvňuje podstatu ustanovenia.

(6) Chorvátske jazykové znenie vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/808 obsahuje chybu v bode 2.7 ods. 2 písm. a) druhej vete prílohy I, ktorá tiež môže viesť k nesprávnemu výpočtu CCβ a tým ovplyvňuje podstatu ustanovenia.

([1]) Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/808 z 22. marca 2021 o vykonávaní analytických metód pre rezíduá farmakologicky účinných látok používaných u zvierat určených na výrobu potravín a o interpretácii výsledkov, ako aj o metódach, ktoré sa majú používať na odber vzoriek, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2002/657/ES a 98/179/ES (Ú. v. EÚ L 180, 21.5.2021, s. 84, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/808/oj).

(7) Bulharské, české, dánske, estónske, chorvátske, írske, nemecké, poľské, portugalské, slovenské, slovinské a španielske jazykové znenie vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/808 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom opraviť. Ostatných jazykových znení sa táto oprava netýka.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá, ktoré bolo doručené pred prijatím vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/808,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/808 sa opravuje takto:

1. *(Netýka sa slovenského znenia.)*
2. *(Netýka sa slovenského znenia.)*
3. Príloha I sa opravuje takto:
   a) *(netýka sa slovenského znenia);*
   b) *(netýka sa slovenského znenia);*
   c) v bode 2.7 ods. 1 písm. a) sa druhá veta nahrádza takto:

      „V tomto prípade sa použije reprezentatívna blank vzorka materiálu, ktorá sa fortifikuje v ekvidištančných krokoch na hodnote a pod hodnotou RPA alebo ak nebola stanovená RPA, na hodnoty okolo STC (screening target concentration – cieľová koncentrácia skríningu).“;

   d) *(netýka sa slovenského znenia).*

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. januára 2025

*Za Komisiu*
*predsedníčka*
Ursula VON DER LEYEN